

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 18 DÉCEMBRE 2017 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 décembre 2017
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 6 décembre 2017 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, du document requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et d'ententes ou payés par la carte d'achat ou en atelier de facture décentralisé, pour la période du 1^{er} janvier au 30 novembre 2017 (référence : AP2017-720)

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, du document requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du 1^{er} au 30 novembre 2017 (référence : AP2017-748)

Dépôt du registre des déclarations d'intérêts pécuniaires mises à jour des membres du conseil, reçues en date du 18 décembre 2017, en vertu de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*

Dépôt du registre des déclarations des membres du conseil concernant les dons, marques d'hospitalité et autres avantages reçus pour la période du 20 décembre 2016 au 15 décembre 2017

Dépôt du registre de la formation des élus sur l'éthique et la déontologie, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean Rousseau, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 décembre 2017, à l'effet que les conseils de quartier relèvent de la compétence des arrondissements

Comité exécutif du 13 décembre 2017

IC2017-009

Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition

- 10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 6 décembre 2017

Approvisionnements

AP2017-688 **Renouvellement du contrat pour la maintenance et le soutien pour l'application *Symphony* et des licences *Oracle* associées aux bibliothèques de Québec du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018 (Dossier 47419)**

Développement économique et grands projets

DE2017-252 **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 300 382 du cadastre du Québec, et vente de cet immeuble construit localisé au 564, avenue Royale - Arrondissement de Beauport**

DE2017-254 **Autorisation de présenter le projet d'aménagement de l'*Espace d'innovation Chauveau* dans le cadre du *Programme d'infrastructures Québec-Municipalités* afin d'obtenir une aide financière du gouvernement du Québec**

Ressources humaines

RH2017-867 **Autorisation de l'enveloppe budgétaire pour le paiement des progressions salariales**

Comité exécutif du 13 décembre 2017

Approvisionnements

AP2017-646 **Entente entre la Ville de Québec et *Le conseil de bassin de la rivière Beauport*, relativement à l'entretien de sentiers pédestres et cyclables et à la sensibilisation au parc de la Rivière-Beauport 2018, 2019 et 2020 (Dossier 51168)**

AP2017-689 **Adjudication d'un contrat pour la collecte de contenants enfouis et semi-enfouis à chargement par grue (Appel d'offres public 51076)**

AP2017-711 **Renouvellement d'un contrat d'entretien de logiciels et de progiciels *Ludik* (module de base, Internet organismes, Internet citoyen 2, tarification familiale et équipements +) pour l'année 2018 (Dossier 34246)**

AP2017-728 **Adjudication d'un contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *School* pour une période de trois ans (Dossier 51328)**

Direction générale

DG2017-059 **Nomination de membres au sein du comité permanent de révision du *Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la Ville, R.V.Q. 1722***

DG2017-095 **Annulation de l'appropriation de 8 125 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement affecté de proximité dédié aux opérations de déneigement**

DG2017-100 **Remplacement d'un membre du *Comité de toponymie de la Ville de Québec***

Finances

FN2017-052 **Annulation de l'appropriation de 8 000 000 \$, à même l'excédent de fonctionnement non affecté de proximité, prévue lors de l'adoption du budget de fonctionnement pour l'exercice 2017**

FN2017-054 **Ratification de l'appropriation d'un montant de 27 289 200 \$ à la *Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité de la Ville***

FN2017-059 **Fermeture de 11 règlements d'emprunt, réduction des pouvoirs de dépenser, annulation des soldes résiduels (pouvoir d'emprunt) et utilisation des soldes disponibles desdits règlements**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2017-076 **Nomination d'un élu ou d'une élue responsable du dossier « aînés »**

Comité exécutif du 15 décembre 2017

Approvisionnements

AP2017-712 **Entente entre la Ville de Québec et l'Organisme EXMURO arts publics, relativement au versement d'une contribution pour la création et la réalisation d'une grande exposition d'art public éphémère extérieure en 2018 (dossier 51362)**

Culture et relations internationales

CU2017-154 **Appropriation d'un montant puisé à même les paiements comptant d'immobilisations - Subvention au Théâtre Le Diamant pour la poursuite des travaux de construction du projet Le Diamant dans l'arrondissement historique du Vieux-Québec**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 6 décembre 2017

Approvisionnements

AP2017-686 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de support et d'entretien des licences d'utilisation des produits Bentley (Select 10398767), du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018 (Dossier 42541)**

AP2017-691 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la prise en charge des matériaux secs et autres résidus en provenance des écocentres (Appel d'offres public 51075)**

AP2017-703 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition et la migration de licences du PGI financier d'Oracle (Dossier 51259)**

AP2017-708 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement d'un contrat d'abonnement à une solution d'affichage dynamique (VQ-47402)**

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1LS2017-183 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Société du domaine Maizerets inc.*, pour l'utilisation et la prise en charge du domaine de Maizerets, en contrepartie d'une contribution en soutien à la mission et en soutien aux opérations**

Développement économique et grands projets

DE2017-266 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le bail entre la Ville de Québec et *9357-7401 Québec inc.*, relativement à la location du local 106 situé au 2530, boulevard Wilfrid-Hamel - Arrondissement des Rivières**

Greffe de la cour municipale

CM2017-005 **Radiation de créances, conformément à la *Politique de gestion de la fermeture administrative de certains dossiers au Greffe de la cour municipale*, pour l'année 2017 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la radiation de créances, conformément à la *Politique de gestion de la fermeture administrative de certains dossiers au Greffe de la cour municipale*, pour l'année 2017**

Ressources humaines

RH2017-989 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de l'annexe H du recueil des *Conditions de travail des membres du personnel professionnel non syndiqué de la Ville de Québec***

Comité exécutif du 13 décembre 2017

Affaires juridiques

AJ2017-049 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement aux poursuites en Cour supérieure portant les numéros 200-17-015410-111 (*Assurance Ace INA et Royal & SunAlliance du Canada, société d'assurances et Université Laval c. Ville de Québec et Filtrum inc. et F.L. Isolation inc. et Filtrum inc. c. Roche ltée, groupe conseil*) et 200-17-015175-110 (*Royal & SunAlliance c. Ville de Québec et Filtrum inc. et F.L. Isolation inc. et Filtrum inc. c. Roche ltée, groupe conseil (La Coopérative de l'Université Laval)*)**

AJ2017-054 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en Cour supérieure portant le numéro C.S. 200-17-006852-065 (*Yvan Caron et als. c. Ville de Québec*)**

AJ2017-055 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en Cour supérieure portant le numéro C.S. 200-17-006851-067 (*P.R. Distribution inc. c. Ville de Québec*)**

Approvisionnements

AP2017-706 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition, la maintenance, l'abonnement de droits d'usage de logiciels bureautiques, de systèmes métiers et de produits commerciaux prêts à l'emploi - Lot 13 (Appel d'offres public 51174)**

AP2017-713 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat d'abonnement au service de recherche *Gartner* et de services d'accompagnement (Dossier 41083)**

AP2017-717 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour la fourniture de compteurs d'eau avec registre (VQ-48530)**

AP2017-719 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à une entente contractuelle du *Centre de services partagés du Québec* (Dossier 51316), pour la location de liens téléphoniques *Centrex***

AP2017-723 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat d'entretien et de support *Microsoft* de type *Entreprise*, pour une période de 39 mois, du 1^{er} octobre 2017 au 31 décembre 2020 (Dossier 51337)**

AP2017-740 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des contrats pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules de la suite *eBusiness* (PGI financier) d'*Oracle* et le rehaussement du niveau de service (Dossier 44976)**

AP2017-747 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour la maintenance et le soutien pour les produits de la suite AGIL, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018 (Dossier 40289)**

AP2017-761 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'entrepreneur en électricité - Lot 1 (Appel d'offres public 51173)**

Développement économique et grands projets

DE2017-269 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Administration portuaire de Québec*, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation du projet *Étude des besoins logistiques pour soutenir la croissance de l'industrie des croisières à Québec*, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

DE2017-272 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'intervention à l'acte de vente entre *Gestion Roland-Beaudin inc.* et *Cap-des-Régions Roland-Beaudin S.E.C.* - Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle d'utilité publique sur une partie du lot 5 607 761 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec - Acceptation d'une option d'achat en faveur de la Ville à l'égard d'une autre partie du lot 5 607 761 du même cadastre - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Finances

FN2017-055 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'appropriation de 15 394 500 \$ à la *Réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération***

FN2017-058 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture de 8 règlements d'emprunt, la réduction des pouvoirs de dépenser, l'annulation des soldes résiduels (pouvoir d'emprunt) et l'utilisation des soldes disponibles desdits règlements**

Ressources humaines

RH2017-1049 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois professionnels**

Technologies de l'information

TI2017-076 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Société de transport de Québec (Réseau de transport de la Capitale)*, relative à l'implantation d'un service évolué de radiocommunication pour le territoire de la ville de Québec**

Comité exécutif du 15 décembre 2017

Approvisionnements

AP2017-766 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les prévisions météorologiques, hydrométéorologiques et glaciologiques sur le territoire de la ville de Québec - Lot 1 (Appel d'offres public 51005)**

Développement économique et grands projets

DE2017-194 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Coopérative des horticulteurs de Québec*, relativement à la gestion du *Grand Marché de Québec* au pavillon du Commerce sur le site d'*ExpoCité***

DE2017-270 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation d'utiliser une partie des sommes disponibles, à même le *Fonds de développement des territoires*, pour couvrir certaines dépenses du Service du développement économique et des grands projets**

DE2017-279 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de transférer des sommes à la *Réserve financière favorisant l'entrepreneuriat et la réalisation de projets économiques structurants* (R.A.V.Q. 988)**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2017-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement au retrait du lot numéro 1 898 267 du cadastre du Québec des zones inondables*, R.A.V.Q. 1156**

PA2017-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables* relativement au retrait du lot numéro 1 898 267 du cadastre du Québec des zones inondables, R.A.V.Q. 1157**

Comité exécutif du 18 décembre 2017

Finances

FN2017-065 **Ratification de l'affectation des paiements comptant à sept projets d'immobilisations du programme triennal d'immobilisations 2017-2019 dont le budget a été révisé et autorisation pour l'application des paiements comptant sur des dépenses dans des règlements d'emprunt réalisées en 2017 – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'affectation des paiements comptant à deux projets d'immobilisations du programme triennal d'immobilisations 2017-2019 dont le budget a été révisé et l'autorisation pour l'application des paiements comptant sur des dépenses dans des règlements d'emprunt réalisées en 2017**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 13 décembre 2017

Arrondissement de Charlesbourg

A4LS2017-056 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Le Partage des Laurentides inc.*, relativement à la contribution financière pour l'opération du centre de ski de fond de Charlesbourg pour les années 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 6 décembre 2017

DE2017-262 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les sociétés d'initiative et de développement, R.V.Q. 2493, et présentation du projet de règlement**

Comité exécutif du 13 décembre 2017

A1DA2017-028 **Avis de motion relatif au Règlement sur le déneigement des ruelles privées, R.V.Q. 2437, et présentation du projet de règlement**

FN2017-034 **Avis de motion relatif au Règlement sur la Réserve financière pour l'organisation d'une élection municipale ou d'un référendum tenu en vertu des dispositions de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, R.V.Q. 2564, et présentation du projet de règlement**

Comité exécutif du 15 décembre 2017

FN2017-060 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2018, R.V.Q. 2589, et présentation du projet de règlement**

AD2017-051 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente relative au versement d'une subvention entre la Ville de Québec et Le Capitole de Québec inc. et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2603, et présentation du projet de règlement**

AD2017-051 **Entente entre la Ville de Québec et Le Capitole de Québec inc., relativement au versement d'une subvention pour la mise en oeuvre d'un projet de restauration de l'enveloppe extérieure du bâtiment**

13- Adoption des règlements

PA2017-027 **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions sur le bruit et les vibrations, R.V.Q. 2332**

- PA2017-012 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2540***
- PA2017-024 ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une combinaison de densités d'occupation pour une aire de grande affectation « Publique, institutionnelle et communautaire » et à l'augmentation de la densité de l'affectation « Administration et service » dans le secteur situé à l'intersection du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Madeleine–De Verchères, R.V.Q. 2573***
- FN2017-050 ***Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.V.Q. 2585***
- DG2017-093 ***Règlement sur la déclaration de compétence du conseil de la ville relativement au développement économique, à la culture, aux loisirs, aux parcs d'arrondissement, à la voirie locale, à la signalisation, au contrôle de la circulation et au stationnement et abrogeant le Règlement sur la délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs, R.V.Q. 2592***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 15 décembre 2017.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/alv